

FX[®] 9003/9004 Goggle Assembly (8971021SP)

Installation procedure, Removal and Replacement

See page 3

The FX[®] 9003/9004 Goggle Assembly (8971021SP) can be installed and be used with the followings FX[®] Helmet, Head Protector Models.



FX[®] 9003 Helmet,
Head Protector

- FX[®] 9003 Helmet, Head Protector Assembly Black (part # 8971960)
 - FX[®] 9003 Helmet, Head Protector Assembly Tan (part # 8971962)
 - FX[®] 9003 Helmet, Head Protector Assembly Black (part # 8971998)
 - FX[®] 9003 Helmet, Head Protector Assembly Tan (part # 8971999)
- and
- FX[®] 9004 Helmet, Head Protector Assembly Black (part # 8972264)



FX[®] 9004 Helmet,
Head Protector

Lunette Assemblée FX[®] 9003/9004 (8971021SP)

Procédure d'installation, Retrait et Remplacement

Voir page 9

La lunette assemblée FX[®] 9003/9004 (8971021SP) peut être installée et utilisée avec les modèles de Casques Protecteurs suivants :



Casque Protecteur
FX[®] 9003

- Casque Protecteur FX[®] 9003 Noir (pièce # 8971960)
 - Casque Protecteur FX[®] 9003 Tan (pièce # 8971962)
 - Casque Protecteur FX[®] 9003 Noir (pièce # 8971998)
 - Casque Protecteur FX[®] 9003 Tan (pièce # 8971999)
- et
- Casque Protecteur FX[®] 9004 Noir (pièce # 8972264)



Casque Protecteur
FX[®] 9004

FX® 9003/9004 Goggle Assembly (8971021SP) characteristics:

The FX® 9003/9004 Goggle Assembly (8971021SP) with removable/detachable Close Cell foams has been introduced on the market in replacement of the previous model named FX® 9003 Goggle Assembly, Single lens with non detachable foam Open Cell. For hygienic issues, the FX® 9003 Goggle Assembly, Single lens with non detachable foam Open Cell has been remove from market and is no longer available to the customer.

Still, the FX® 9003/9004 Goggle Assembly (8971021SP) with removable/detachable Close Cell foams comes with a qualified single lens that meets the EN166 and Z87,1 specification and comes assembly with a set of removable/detachable Close Cell Foams (forehead & mustache Close Cell Foams).

The removable/detachable Close Cell Foams pieces have a smooth and soft finish that is very comfortable and yet, provides durability. The removable/detachable Close Cell Foams, namely Forehead and Mustache, can be changed when required and can also be cleaned with dish soap and lukewarm water. To dry them out, we recommend wiping the foams with a soft and clean cloth. The removable/detachable Close Cell Foams are easy to install and can be buy separately in kit format as spare part kit named Set of Close Cell Foams FX® 9003/9004 Goggle Assembly (8971018SP) (the kit format will permit the replacement of the foams of 5 FX®9003/9004 Goggle assembly). See below Fig. 1 and 1a.



Fig.: 1

Forehead Close Cell Foam

Mustache Close Cell Foam



Fig.: 1a

8971018SP
Set of Close Cell Foams
FX® 9003/9004 Goggle
Assembly
(5 Forehead and 5 Mustache)

Close Cell Foam material characteristics:

The Close Cell foam material has smooth and soft finish without any micro bubble cell visible on the surface (see Fig 2 and 2a). This type of foam is categorized as a self-skinning foam and provides comfort and durability. When immersed, the Close Cell Foam material does not absorb or trap any liquid and/or bacteria.

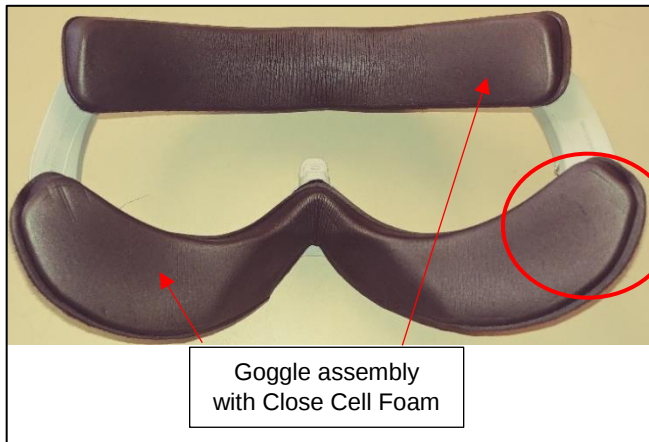


Fig.: 2 - FX® 9003/9004 Goggle Assembly



Fig.: 2a - FX® 9003/9004 Close Cell Foam
enlarge view of soft surface finish

Remove/detach, clean the Close Cell Foam and the FX® 9003/9004 Goggle Frame with lens installed

1. Remove the Forehead and Mustache foam parts simply by pulling them free from the goggle with your hand.
2. Clean your FX® 9003/9004 Goggle Frame with lens installed with a clean soft, wet and non-abrasive cloth. Carefully wash all surfaces (inside and outside).
3. Clean and wash the Close Cell Foams with a clean soft wet cloth.

Drying the Close Cell Foam and FX® 9003/9004 Goggle Frame with lens installed

1. Using a clean cloth, wipe the inside of the FX® 9003/9004 Goggle Frame with lens installed. Make sure there is no excess moisture.
2. Wipe the lens carefully with a soft (**non-abrasive**) dry cloth, making sure to wipe any and all water stains from both lens surfaces (inside and outside).
3. Using a clean cloth, wipe the Close Cell Foam parts. Make sure there is no excess moisture
4. Then, allow the FX® 9003/9004 Goggle Frame with lens installed and the Close Cell Foam parts to dry completely.

Re-install the Close Cell Foam with the FX® 9003/9004 Goggle Frame with Single lens installed

Forehead Foam Installation

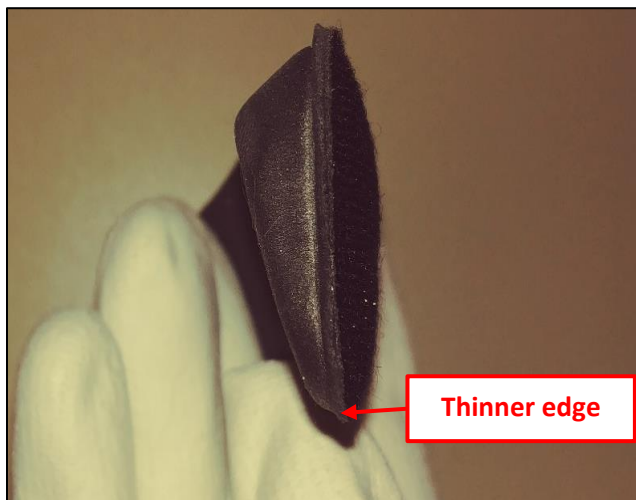


Fig.: 3

Prior to re-installing the Forehead Close Cell foam onto the Frame Goggle, identify the thinner edge of the Forehead foam (see Fig.3). Then, bend the Forehead foam with your fingers and join both ends together (see Fig.3a).

Then align the thinner edge of the Forehead Foam right in the center of the Goggle frame (see Fig.4). Make sure that the thinner edge of the Forehead foam is also aligned with the edge of the Forehead Velcro® Hook (see Fig.5).

Then, firmly press the Forehead Foam against the Forehead Velcro® Hook with your fingers. For maximum comfort, make sure to maintain the thinner edge of the Forehead Foam in place to properly align it with the Forehead Velcro® Hook edge (see Fig. 6).



Fig.: 3a

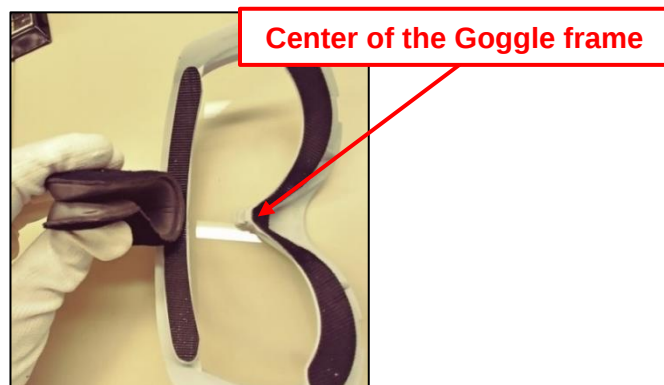


Fig.4

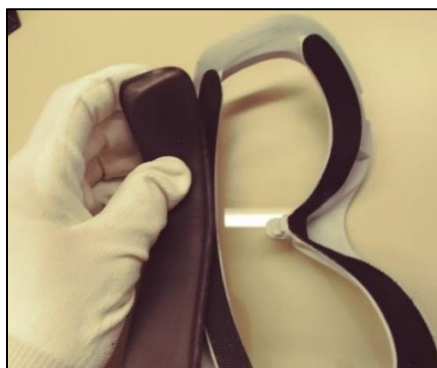


Fig. 5

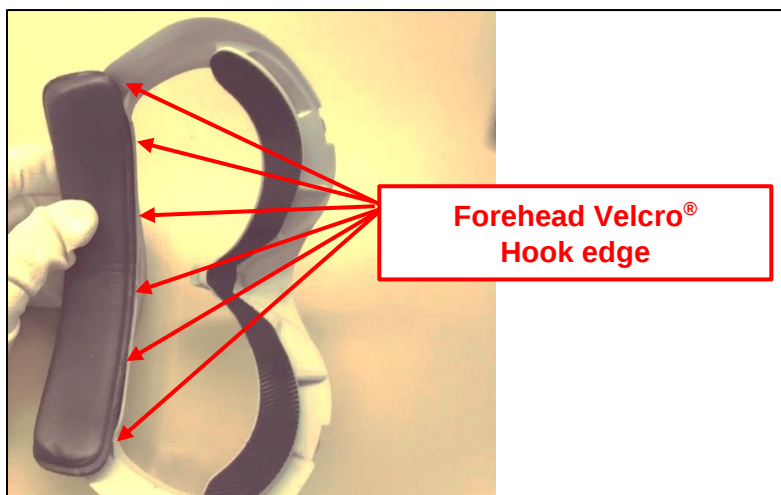


Fig. 6

Mustache Foam Installation

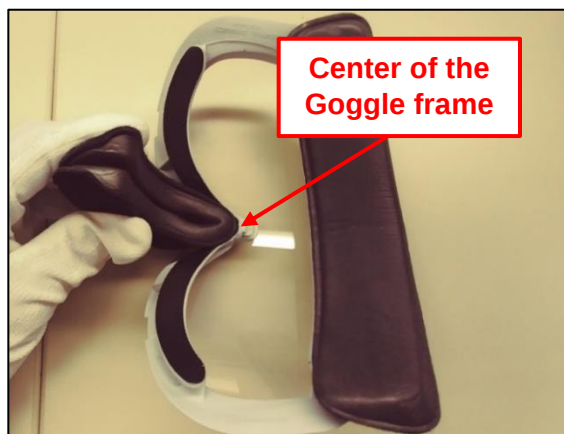


Fig. 7

Bend the Mustache foam with your fingers and join both ends together (see Fig. 7).

Then, align the thicker edge of the Mustache foam with the center of the Goggle frame (see Fig. 7). Make sure that the thicker edge of the Mustache foam is also aligned with the edge of the Mustache Velcro® Hook (see Fig. 8).

Then, press firmly the Mustache Foam against the Mustache Velcro® Hook with your fingers. For maximum comfort, maintain the thicker edge of the Mustache Foam in place to properly align it with the Mustache Velcro® Hook edge (see Fig. 8).

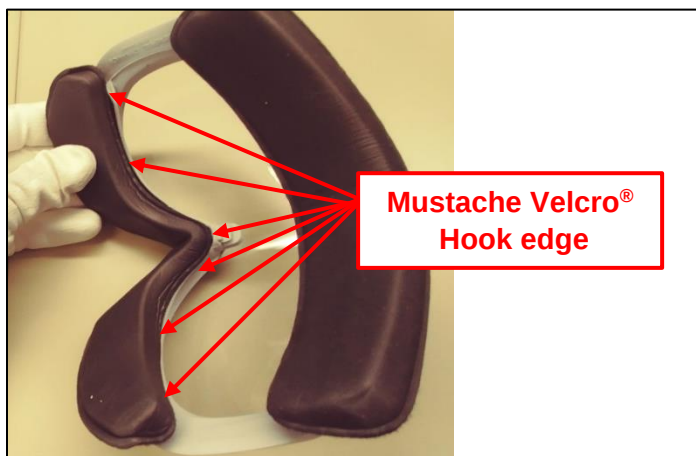


Fig. 8

FX[®] 9003/9004 Goggle Assembly removal

This procedure is applicable to both the FX[®]9003 Helmet, Head Protector and as well as the FX[®]9004 Helmet, Head Protector

1. This should only be required when replacing the FX[®] 9003/9004 Goggle assembly (see Fig. 9, 10 and 10a).
2. Grasp and pull the nose portion of the FX[®] Helmet, Head Protector's plastic shell by exerting a downward pressure (see Fig. 10).
3. When the lower portion (nose bridge) of the FX[®] 9003/9004 Goggle Assembly has been dislodged, remove the FX[®] 9003/9004 Goggle Assembly for complete disassembly from the FX[®] Helmet, Head Protector's plastic shell. (See Fig. 10a).



Fig. 9 - FX[®] 9003/9004 Goggle Assembly



Fig. 10 - Nose portion of the FX[®] Helmet, Head Protector's plastic shell



Fig. 10a - Nose portion of the FX[®] Helmet, Head Protector's plastic shell

Note: Prior to reinstalling a new FX[®] 9003/9004 Goggle Assembly, thoroughly clean your FX[®] Helmet, Head Protector and make sure that the FX[®] 9003/9004 Goggle Assembly is installed in a FX[®] Helmet, Head Protector free of any dirt.

FX® 9003/9004 Goggles replacement / installation

1. To facilitate the insertion of FX®9003/9004 Goggle Assembly into the FX® Helmet, Head Protector's plastic shell, place the FX® Helmet, Head Protector's plastic shell in hot (150°F/76°C) water for a period of 15 minutes. This will soften the FX® Helmet, Head Protector's plastic shell. Then, pull back the textile over the plastic shell (see Fig. 11).

Note: To facilitate the FX® 9003/9004 Goggle replacement/installation, place FX® Helmet, Head Protector on the table



Fig. 11 – Textile material turn over
(picture showed a FX®9003 Helmet, Head Protector)

2. From inside of the FX® Helmet, Head Protector, insert the lower (right) corner of the Goggle Assembly into the FX® Helmet, Head Protector's plastic goggle shell lower corner (see Fig. 12).
3. Using your thumb, insert the second lower (left) corner of FX® 9003/9004 Goggle Assembly into the FX® Helmet, Head Protector's plastic goggle shell lower corner (see Fig. 12a).
4. Again, using the thumb, insert the top (left and right) corners of FX® 9003/9004 Goggle Assembly into the FX® Helmet, Head Protector's plastic goggle shell top cavity. (see Fig. 12b).



Fig. 12 - Helmet, Head Protector plastic goggle shell lower corner



Fig. 12a – Insertion in the second lower (left) corner



Fig. 12b - Insertion in the second top corners

Note: Some physical effort may be necessary to completely lodge the FX® 9003/9004 Goggle Assembly in the FX® Helmet, Head Protector.

5. Finally, make sure that FX® 9003/9004 Goggle Assembly is fitted securely into the FX® Helmet, Head Protector's plastic shell (see Fig. 13a, 13b, 13c and 13d).



Fig. 13a - FX® 9003/9004 Goggle Assembly side foam verification



Fig. 13b - FX® 9003/9004 Goggle Assembly top foam verification



Fig. 13c - FX® 9003/9004 Goggle Assembly bottom foam verification



Fig. 13d – FX® Helmet, Head Protector final Assembly

French / Français

Caractéristiques de la lunette FX® 9003/9004 (8971021SP)

La lunette assemblée FX® 9003/9004 (8971021SP) avec mousses amovibles et détachables à cellule fermée a été introduite sur le marché en remplacement du modèle précédent; la lunette assemblée FX® 9003, à une seule lentille avec mousse non amovible à cellule ouverte. Pour des raisons d'hygiène, la lunette assemblée FX® 9003, à une seule lentille avec mousse non amovible à cellule ouverte a été retirée du marché et n'est plus disponible pour le client.

La lunette assemblée FX® 9003/9004 (8971021SP) avec mousses amovibles et détachables à cellule fermée est livrée avec une lentille unique qualifiée qui répond aux spécifications EN166 et Z87.1. Elle est livrée avec un ensemble de mousses amovibles/détachables à cellule fermée (front & moustache Close Cell Foams).

Les pièces amovibles/détachables de mousse à cellule fermée ont un fini de surface lisse et doux qui est très confortable et qui assure la longévité de la mousse. Les mousses à cellules fermées amovibles/détachables peuvent être changées au besoin et nettoyées avec du savon à vaisselle et de l'eau tiède. Pour sécher les mousses, nous recommandons de les essuyer avec un chiffon doux et propre. Les mousses à cellule fermée amovibles/détachables sont faciles à installer et peuvent être achetées séparément dans un format de kit de pièces de rechange nommé Ensemble de mousse à cellule fermée de la lunette assemblée FX® 9003/9004 (8971018SP) (le format du kit permettra le remplacement des mousses de l'ensemble de lunettes 5 FX® 9003/9004). (Voir les figures 1 et 1a ci-dessous).

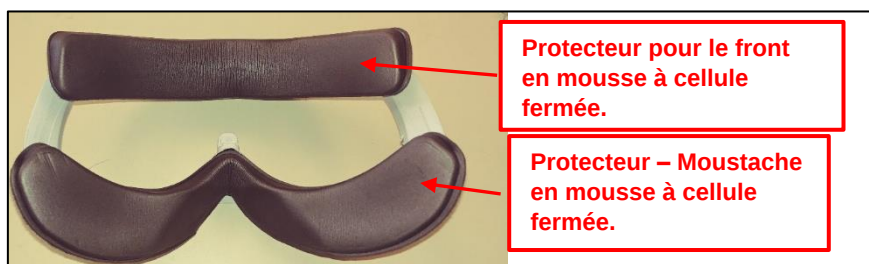


Fig.: 1



Fig.: 1a

8971018SP
Ensemble de mousse à
cellule fermée
Lunette assemblée
FX® 9003/9004
(5 protecteurs frontal et
5 Moustaches)

Réinstaller les protecteurs en mousse à cellule fermée sur le cadre de la lunette FX® 9003/9004

Installation de la pièce pour le Front

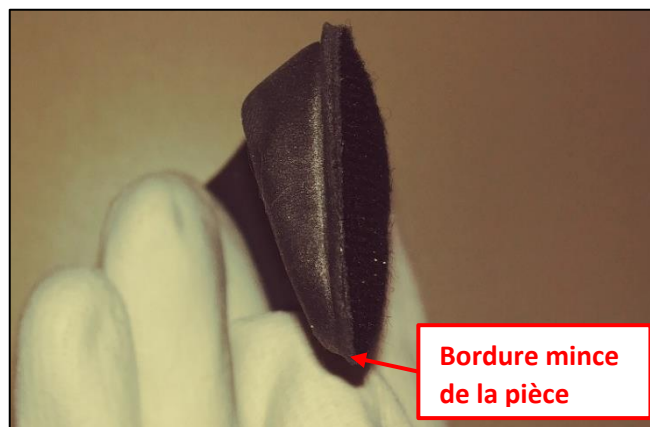


Fig.: 3



Fig.: 3a

Avant d'installer le protecteur en mousse pour le front, il faut d'abord identifier le côté mince de la pièce (voir Fig.3). Ensuite, plier la pièce entre vos doigts en joignant les deux (2) extrémités ensemble (voir Fig.3a).

Puis, aligner le côté le plus mince de la pièce en mousse avec le centre du cadre de la lunette (voir Fig.4). La bordure de la pièce pour le front doit être bien alignée sur la bande Velcro® du cadre de la lunette (voir Fig.5).

Avec vos doigts, presser fermement la pièce en mousse pour le front sur la bande Velcro® du cadre de la lunette. Pour un confort maximal, il faut maintenir la pièce en place pour ensuite bien l'aligner sur la bande Velcro® du cadre de la lunette (voir Fig. 6).



Fig. 4

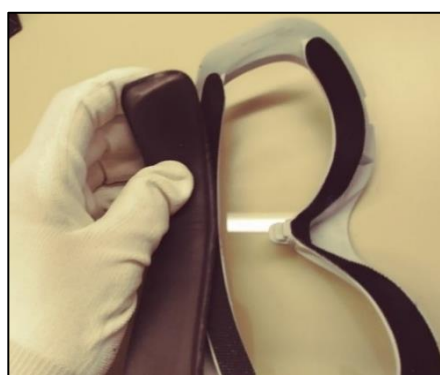


Fig. 5

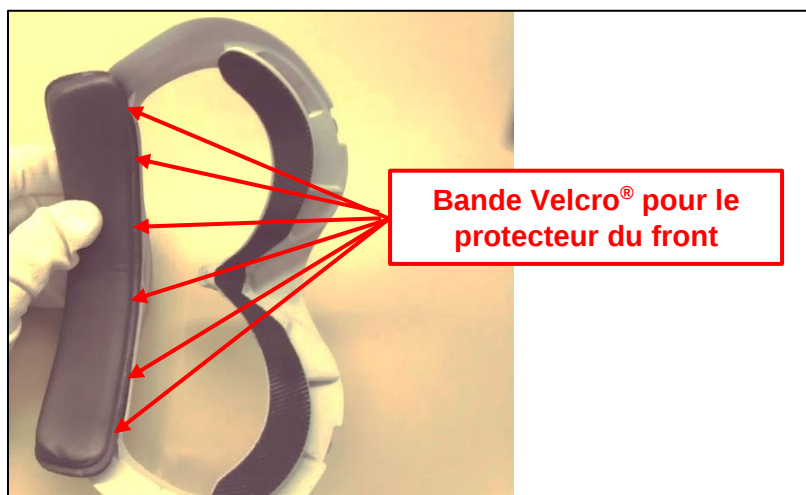


Fig. 6

Installation de la Moustache en mousse



Fig. 7

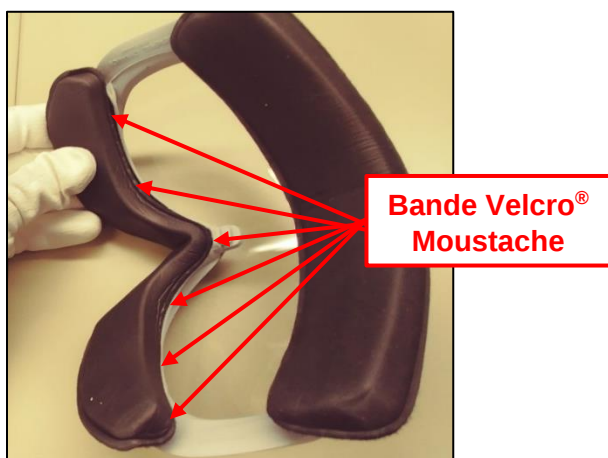


Fig. 8

Avec vos doigts, plier la pièce pour la Moustache et joindre les deux (2) extrémités ensemble (voir Fig. 7).

Puis, aligner le côté épais de la pièce en mousse avec le centre du cadre de la lunette (voir Fig. 7). Le bord de la pièce de la Moustache doit être bien aligné sur la bande Velcro® du cadre de la lunette (voir Fig. 8).

Avec vos doigts, presser fermement la pièce en mousse pour la Moustache sur la bande Velcro® du cadre de la lunette. Pour un confort maximal, il faut maintenir la pièce en place pour ensuite bien l'aligner sur la bande Velcro® du cadre de la lunette (voir Fig. 8).

Retrait de la Lunette Assemblée FX® 9003/9004

1. Cette procédure est requise uniquement lorsque la lunette doit être remplacée (voir Fig. 9, 10 and 10a).
2. Prendre fermement la section en plastique du nez du casque protecteur et la tirer en exerçant une pression vers le bas (voir Fig. 10).
3. Lorsque la partie inférieure (pont du nez) est délogée, retirer l'assemblage de la coquille du Casque Protecteur FX® (voir Fig. 10a).



Fig. 9 – Lunette assemblée FX® 9003/9004

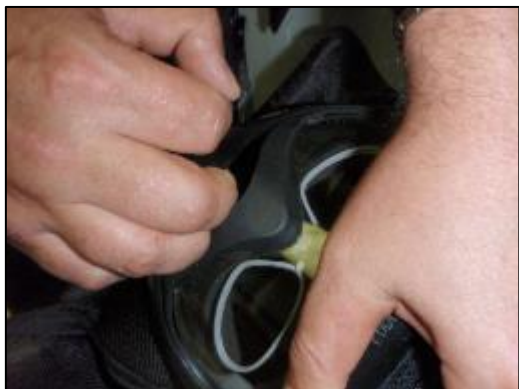


Fig. 10 – Section du nez de la coquille en plastique du Casque Protecteur FX®



Fig. 10a – Section du nez de la coquille en plastique du Casque Protecteur FX®

Note: Avant de réinstaller une nouvelle lunette assemblée FX® 9003/9004, nettoyer toutes les surfaces avec lesquelles la nouvelle lunette sera en contact.

Installation et remplacement de la Lunette FX® 9003/9004

1. Pour faciliter l'insertion de la lunette FX® 9003/9004 dans la coquille du Casque Protecteur FX®, laisser d'abord tremper la coquille de plastique dans l'eau chaude (150°F/76°C) pendant 15 minutes. Cette étape rendra la coquille plus malléable. Retourner le tissu et le remonter par-dessus la coquille pour dégager l'intérieur de la coquille (voir Fig. 11).



Fig. 11 – Tissu retourné et remonté sur la coquille
(La photo ci-dessus montre un Casque Protecteur FX® 9003)

Note: Pour faciliter l'installation ou le remplacement de la Lunette FX® 9003/9004, placer le Casque Protecteur FX® sur une table.

2. Par l'intérieur du Casque Protecteur FX®, commencer avec les coins inférieurs : insérer d'abord le coin droit inférieur de la lunette dans le coin correspondant (inférieur droit) de la coquille du Casque Protecteur FX® (voir Fig. 12).
3. Ensuite, à l'aide d'un de vos pouces, insérer le coin inférieur gauche de la lunette FX® 9003/9004 dans le coin correspondant de la coquille (coin inférieur gauche) (voir Fig. 12a).
4. De nouveau, à l'aide de votre pouce, insérer les coins supérieurs droit et gauche de la lunette dans la coquille du Casque Protecteur FX® (voir Fig. 12b)



Fig. 12 – Coin inférieur droit de la coquille du
Casque Protecteur FX®



Fig. 12a – Insertion du
deuxième coin (gauche)



Fig. 12b – Insertion – coins
supérieurs (droit et gauche)

Note: Une pression ferme doit être exercée pour compléter l'insertion de la lunette FX® 9003/9004 assemblée dans la coquille.

5. Finalement, assurez-vous que la lunette FX® 9003/9004 est installée correctement et de manière sécuritaire dans la coquille du Casque Protecteur FX®. (voir Fig. 13a, 13b, 13c et 13d).



Fig. 13a – Lunette
FX® 9003/9004
Vérification –
Installation –
Protection latérales



Fig. 13b – Lunette
FX® 9003/9004
Vérification –
Installation –
Protection du front



Fig. 13c – Lunette
FX® 9003/9004
Vérification –
Installation –
Protection du bas



Fig. 13d – Assemblage final
de la lunette dans le
Casque Protecteur FX®



Training *FOR*
THE REAL WORLD®

SIMUNITION®

www.simunion.com

www.gd-otscanada.com

Les marques de commerce et les marques déposées de General Dynamics Ordnance and Tactical Systems-Canada Inc. sont identifiées respectivement par les symboles MC et ®.

© General Dynamics Ordnance and Tactical Systems, 2018
Produits distribués à travers le monde exclusivement par le réseau Simunion®

Canada (Siège social)

GENERAL DYNAMICS

Produits de défense et Systèmes tactiques-Canada

5 Montée des Arsenaux Repentigny, Québec
Canada J5Z 2P4

Tel.: 1-450-581-5999

Fax: 1-450-581-0231

Certification en systèmes de gestion
ISO 9001, ISO 14001 et OHSAS 18001

USA

GENERAL DYNAMICS

Ordnance and Tactical Systems

Simunion Operations

P.O. Box 576

Avon, CT 06001-0576 USA Tel. USA only: 1-800-465-8255

Tel.: 1-860-404-0162

Fax: 1-860-404-0169